III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

KULTUR 2000: INDKALDELSE AF ANSØGNINGER FOR 2002

(2001/C 230/03)

INDLEDNING

Dette dokument indeholder oplysninger om gennemførelsen for 2002 af Kultur 2000-programmet, som blev vedtaget den 14. februar 2000 af Europa-Parlamentet og Rådet efter høring af Regionsudvalget (afgørelse nr. 508/2000/EF offentliggjort i EFT L 63 af 10. marts 2000, s. 1).

Dokumentet omfatter en indkaldelse af ansøgninger om fællesskabsstøtte til kulturelle projekter og arrangementer, der indledes i 2002, og som afholdes af organisationer fra de 28 lande, der deltager i programmet ([1]).

Denne indkaldelse af ansøgninger er den tredje årlige indkaldelse af projektforslag i henhold til Kultur 2000-programmet, der løber over en periode på fem år med start den 1. januar 2000.

DE GENERELLE MÅLSÆTNINGER FOR KULTUR 2000-PROGRAMMET

Kultur 2000-programmet bidrager til at fremhæve det fælles europæiske kulturområde. Dette sker ved fremme af samarbejdet mellem kunstnere, kulturformidlere, private og offentlige kulturorganisationer, aktiviteter i kulturelle netværk og andre partnere samt kulturinstitutioner i medlemssaterne og i de øvrige lande, der deltager.

Kultur 2000 har følgende mål:

— fremme af den kulturelle dialog og udbredelse af det gensidige kendskab til de europæiske folkeslags historie og kultur

— støtte til kunstnerisk virksomhed, til tværnational kulturformidling og udveksling af skabende og udøvende kunstnere, andre aktører og kulturarbejdere og deres værker, med særlig vægt på unge, dårligt stillede grupper og den kulturelle mangfoldighed

— styrkelse af den kulturelle mangfoldighed og udvikling af næe kulturelle udtryksformer

— udbredelse af kendskabet til og fælles udnyttelse på europæisk plan af den kulturarv, der er af europæisk betydning; udbredelse af knowhow og af god praksis med hensyn til bevarelse og beskyttelse af denne kulturarv

— anerkendelse af kulturens bidrag til den socioøkonomiske udvikling

— fremme af en tværkulturel dialog og gensidig udveksling mellem de europæiske kulturer og andre kulturer i verden

— udtrykkelig anerkendelse af kulturen som en økonomisk faktor og som middel til social integration og til styrkelse af følelsen af at være borgere i samme fællesskab

— forbedring af mulighederne for, at det størst mulige antal borgere i Den Europæiske Union kan få adgang til og deltage i kulturelle arrangementer.

GENNEMFØRELSE AF KULTUR 2000-PROGRAMMET

Flerårige emner

»Kultur 2000« har til formål at tilvejebringe finansiering af kvalitetsprojekter, der fremmer fornyelse og kreativitet, leverer virkelig europæisk merværdi, og som genspejler formidlernes aktuelle interesser og interessesfærer på kulturområdet.

Med udgangspunkt heri vil der i denne indkaldelse af ansøgninger og i hver efterfølgende indkaldelse, så længe programmet kører, blive sat fokus på tre vidtspændende emner for projektaktivitet, der genspejler ånden i disse målsætninger.

Alle fremtidige projekter, der er godkendt under »Kultur 2000«-programmet, skal tilstræbe at beskæftige sig med mindst et af de følgende tre emner:

— Henvendelse til borgeren

— Nye teknologier/medier, der gør brug af kreativitet

— Tradition og fornyelse, der bygger bro mellem fortid og fremtid.

En etårig sektorspecifik strategi for 2002-2003-2004

De to første indkaldelser af ansøgninger (EFT 2000/C101/08 og EFT 2001/C21/08) for Kultur 2000-programmet opfordrede til ansøgninger på alle områder af kulturel aktivitet inden for hver indkaldelse. Denne indfaldsvinkel vil blive ændret for programmets tre sidste år. **For hvert af årene 2002, 2003 og 2004 vil der blive sat fokus på én hovedsektor inden for kulturel aktivitet.**

Denne indfaldsvinkel er blevet udviklet som en reaktion på kulturformidleres svar på tidligere indkaldelser af ansøgninger under Kultur 2000 og på baggrund af arten af den støtte, der er blevet ydet til dato.

([1]) De 15 medlemsstater i Den Europæiske Union (Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Østrig, Portugal, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige), de tre EØS-/EFTA-lande (Island, Liechtenstein og Norge) og følgende ti lande fra Central- og Østeuropa: Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn.

Formålet med denne fremgangsmåde er at sikre:

— at kulturformidlere, der ønsker at fremlægge projekter med sigte på at opnå fællesskabsstøtte, på forhånd vil få at vide hvilken hovedsektor, der støttes hvert år. Det vil gøre det muligt for dem at planlægge deres aktiviteter i overensstemmelse hermed og udarbejde ansøgninger, der er udtryk for en opfindsom og kreativ tilgang, og som repræsenter virkelig europæisk merværdi

— at alle kulturformidlere kan blive garanteret, at deres særlige område af kulturel aktivitet vil blive behørigt tilgodeset.

Den hovedsektor, som opmærksomheden vil blive rettet mod i 2002, vil være »billedkunst«. I relation til denne indkaldelse omfatter denne sektor al moderne og samtidig billedkunst og andre beslægtede kunstneriske udtrykksformer (som f.eks. malerkunst, billedhuggerkunst, videokunst, cyberkunst, fotografi, industrielt og kommercielt design, tekstildesign, arkitektur, grafisk kunst, udsmykningskunst og kunsthåndværk). Projekter, hvis formål er at give økonomisk overskud, er udelukket fra denne ansøgning.

I 2003 vil den pågældende hovedsektor være »de udøvende kunstarter« (i relation til indkaldelsen i 2003 vil sektoren omfatte: teater, dans, musik, opera, de lyriske kunstarter, gadeteater og cirkus).

I 2004 vil emnet være kulturarv (i relation til indkaldelsen i 2004 vil sektoren omfatte: kulturarv i form af løsøre og fast ejendom, immateriel kulturarv, historiske arkiver og biblioteker, arkæologisk kulturarv, undersøisk kulturarv, kultursteder og kulturlandskaber) med undtagelse af den moderne tids kulturarv.

— Sektoren for **bøger, læsning og oversættelse** vil være inkluderet i alle indkaldelser af ansøgninger i de næste tre år.

— **I 2003 og 2004** er de udpegede kulturelle sektorer for Kultur 2000-programmet de udøvende kunstarter og kulturarv, som nævnt ovenfor. Kommissionen vil — under hensyntagen til disse udpegede datoer og sektorer — også **i 2002** støtte etårige projekter (specifikke, nye og eksperimentelle aktiviteter) og flerårige samarbejdsaftaler, der vil give kulturformidlere mulighed for at udvikle et samarbejde omkring de udøvende kunstarter og kulturarv. Der vil i alt blive ydet støtte til omkring 33 projekter med et samlet støttebeløb, afhængigt af de fremlagte projekters kvalitet, på mellem 7 og 10 mio. EUR.

— **Der vil være speciel interesse for projekter, der bringer kulturformidlere fra EF/EØS og kandidatlande sammen.**

ETÅRIGE SAMARBEJDSPROJEKTER

— For 2002 vil der blive ydet støtte til ca. ethundrede (100) **etårige specifikke, nyskabende og/eller eksperimentelle aktiviteter inden for moderne og samtidig billedkunst**. Disse aktiviteter kunne dreje sig om bl.a. samproduktioner, skabelse og formidling, oplæring af fagfolk, publikationer, kunstneres bevægelighed, samt værker om emner af fælles europæisk interesse

— For 2002 vil der ligeledes blive ydet støtte til omkring femten (15) **etårige specifikke, nyskabende og/eller eksperimentelle aktiviteter inden for** de udøvende kunstarter, der involverer enten:

  — unge forfattere, komponister og fortolkere af musik, der turnerer gennem mindst to af de deltagerlande, der er involveret i projektet, og som letter deres adgang til at optræde på spillesteder og anerkendte festivaler (især sådanne, der henvender sig til unge mennesker) i hvert af de to involverede deltagerlande, eller

  — samproduktion af og/eller turnering med værker inden for teater, dans og opera gennem mindst to af de deltagerlande, der er involveret i projektet.

— For 2002 vil der ligeledes blive ydet støtte til omkring femten (15) **etårige specifikke, nyskabende og/eller eksperimentelle aktiviteter inden for kulturarv, der involverer et af følgende elementer**:

  — skabelsen af virtuelle kulturelle rejsebeskrivelser og/eller virtuelle udstillinger i det digitale rum, om emner af europæisk kulturinteresse, der er karakteristisk for en særlig periode eller en særlig kunstnerisk bevægelse i Europa

  — iværksættelsen af turnerende udstillinger, der skal vises i mindst to af de lande, der deltager i programmet, og som er bestemt for et bredt publikum, om emner af europæisk kulturinteresse, der er karakteristiske for en særlig periode eller en særlig kunsternisk bevægelse i Europa, eller

  — iværksættelsen af et frednings-/beskyttelsesprogram for monumenter eller genstande i mindst to af programmets deltagerlande, som er af interesse i Europa, og som er karakteristiske for en særlig periode og/eller en særlig kunstnerisk bevægelse i Europa.

Kvalitetsprojekter, der omfatter det højeste antal kulturformidlere fra de forskellige deltagerlande, og som sikrer den størst mulige formidling af deres aktiviteter til offentligheden gennem brug af de mest hensigtsmæssige, og især nye, kommunikationsmidler, vil blive foretrukket.

PROJEKTER VEDRØRENDE FLERÅRIGE SAMARBEJDSAFTALER

Flerårige samarbejdsaftaler har til formål at styrke et struktureret og langsigtet samarbejde mellem kulturformidlere. Derfor skal projekter inden for denne aktivitetskategori have en varig multiplikatorvirkning på europæisk plan.

For 2002 vil der blive ydet støtte til omkring tolv (12) flerårige samarbejdsaftaler indne for moderne og samtidig billedkunst. Der vil også blive ydet finansiel støtte til en flerårig samarbejdsaftale inden for bøger, læsning og oversættelse.

Denne kategori vil tilskynde til projekter med fokus på moderne og samtidig billedkunst og vil omfatte mindst fire af følgende aktiviteter:

— samproduktion og international formidling af kunstneriske eller litterære værker og/eller arrangementer

— tilrettelæggelse af andre kunstneriske og litterære arrangementer rettet mod offentligheden

— tilrettelæggelse af initiativer til udveksling af erfaring (både akademisk og praktisk og videreuddannelse af fagfolk

— støtte af de pågældende Kunstneriske og kulturelle elementer

— tilrettelæggelse af projekter, der skal skabe større bevidsthed i offentligheden og undervise i og formidle viden

— tilpasset og nyskabende brug af nye teknologier til fordel for deltagere, brugere og offentligheden

— produktion af lærebøger, vejledninger, audiovisuelle dokumentarprogrammer og multimedieprodukter, der skal illustrere samarbejdsaftalens emne.

Udstillinger, kunstneriske og litterære arrangementer, publikationer, bøger og produktioner, der er givet tilsagn om, skal udformes og produceres på en sådan måde, at de er både tilgængelige og forståelige for det bredeste publikum (f.eks. flersprogede præsentationer tilpasset hele spektret af målgrupper).

For 2002 vil der også blive ydet støtte til en eller to (1-2) flerårige samarbejdsaftaler inden for de udøvende kunstarter, som omfatter en række initiativer, som f.eks.:

— samproduktion og international turnering af kunstneriske værker eller arrangementer

— udveksling af erfaring og videreuddannelse af fagfolk

— brug af nye teknologier til fordel for deltagere og offentligheden

— produktion af flersprogede bøger, audiovisuelle eller multimedieprodukter, der skal illustrere samarbejdsaftalens emne.

For 2002 vil der blive ydet støtte til en eller to (1-2) flerårige samarbejdsaftaler inden for oldtidens kulturarv, der har stor europæisk betydning, og som er karakteristiske for en særlig periode og/eller en særlig europæisk kunsternerisk bevægelse, og som omfatter en række initiativer, som f.eks.:

— samproduktion og international turnering af udstillinger

— restaurering af monumenter eller genstande, i mindst tre af deltagerlandene, der repræsenter periodens kulturarv og/eller den valgte kunstneriske bevægelse

— fokus på den indflydelse/påvirkning, som den valgte periode og/eller kunstneriske bevægelse havde på Europa

— udveksling af erfaringer og videreuddannelse af fagfolk

— brug af nye teknologier til fordel for deltagere og offentligheden

— produktion af flersprogede bøger, audiovisuelle eller multimedieprodukter til offentligheden, som skal illustrere samarbejdsaftalens emne.

Kvalitetsprojekter, der omfatter det højeste antal kulturformidlere fra de forskellige deltagerlande, og som sikrer den størst mulige formidling af deres aktiviteter til offentligheden gennem brug af de mest hensigtsmæssige, og især nye, kommunikationsmidler, vil blive fortrukket.

PROJEKTER OMKRING KULTURELT SAMARBEJDE I TREDJELANDE, DER IKKE DELTAGER I PROGRAMMET

For 2002 vil der blive ydet støtte til op til fem (5) projekter i denne kategori med fokus på **udstillinger, der støtter moderne og samtidig europæisk billedkunst** i tredjelande.

BØGER, LÆSNING OG OVERSÆTTELSE

— Der vil blive givet støtte til omkring 50 projekter vedrørende oversættelse af litterære værker (skønlitteratur), der er skrevet af europæiske forfattere efter 1950; værker, der er beregnet på børn og unge læsere, vil blive prioriteret. Hvert projekt skal omfatte mindst fire og højst ti værker i denne kategori.

— Endvidere vil der også blive givet støtte til omkring 40 projekter vedrørende **oversættelse** af monografier af moderne eller samtidige europæiske kunstnere og værker om kunsthistorie eller kunstteori (skrevet af europæiske forfattere). Hvert projekt skal omfatte mindst fire og højst ti værker i denne kategori.

— Der vil blive ydet støtte til omkring fem (5) etårige specifikke, nyskabende og/eller eksperimentelle projekter, der omfatter forlag og forfattere med det formål at udforske området e-bøger og elektronisk forlagsvirksomhed og distribution heraf på flere sprog. Disse projekter skal også beskæftige sig med ophavsretsproblemer.

— Der vil blive ydet støtte til omkring fem (5) etårige specifikke, nyskabende og/eller eksperimentelle projekter, der fremmer et samarbejde på europæisk plan, og som skal forbedre fagfolks færdigheder inden for oversættelse af litterære værker.

Aktioner i forbindelse med kulturelle arrangementer med en europæisk eller international dimension og europæiske laboratorier for kulturarven (programmets aktion 3) indgår ikke i denne indkaldelse af ansøgninger.

BILAG A

GENERELLE RETNINGSLINJER FOR DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

TERMINOLOGI

— »Arrangør/projektleder«: For at komme i betragtning som projektarrangør eller -leder skal formidleren være fra et af programmets deltagerlande og være juridisk medunderskriver af kontrakten, der er tildelt af Europa-Kommissionen. Derudover skal arrangøren/projektlederen have et præcist og betydeligt engagement og en koordinerende rolle ved udviklingen og gennemførelsen af projektet og deltage økonomisk (dette indebærer en garanteret kapital af egne eller fremmede midler på mindst **5 %** af det samlede budget).

— »Medarrangør«: For at komme i betragtning som medarrangør skal formidleren være fra et land, der deltager i programmet, og have et præcist og betydeligt engagement i udviklingen og gennemførelsen af projektet og deltage økonomisk (dette indebærer en garanteret kapital af egne eller fremmede midler på mindst **5 %** af det samlede budget). Der skal i projektansøgningen gøres nøje rede for medarrangørernes finansielle deltagelse.

— »Partner«: For at komme i betragtning som partner skal formidleren deltage i projektets aktiviteter men forventes ikke at have et præcist og betydeligt engagement og koordinerende rolle ved udviklingen og gennemførelsen af projektet eller dets finansiering.

— »Etårigt projekt«: For at kunne accepteres som et etårigt projekt skal projekter vare højst 12 måneder og inddrage medarrangører fra mindst tre deltagerlande.

— »(Flerårig) samarbejdsaftale«: For at kunne accepteres som samarbejdsaftale skal projekter vare mindst 24 måneder og højst 36 måneder og inddrage medarrangører fra mindst fem deltagerlande.

Denne projekttype er baseret på et fælles dokument, i en juridisk form, der anerkendes i et af deltagerlandene, og som er underskrevet af alle medarrangørerne. Dette dokument beskriver projektets målsætninger klart, de initiativer, der vil blive gennemført for at nå disse målsætninger, samt hver medarrangørs rolle ved udformningen og gennemførelsen af projektet.

PERIODE, INDEN FOR HVILKEN DER KAN YDES STØTTE TIL PROJEKTUDGIFTER

— Den periode, inden for hvilken der kan ydes støtte til udgifter i forbindelse med gennemførelsen af et projekt, begynder tidligst 1. april 2002. Ingen aktiviteter, der finder sted før denne dato, vil kunne opnå støtte. For etårige projekter og projekter om kulturelt samarbejde i tredjelande, der ikke deltager i programmet, vil den støtteberettigede periode i forbindelse med et projekts gennemførelse vare op til 12 måneder fra datoen for begge parters underskrivelse af den tildelte kontrakt.

  For **flerårige** samarbejdsprojekter vil den støtteberettigede periode i forbindelse med gennemførelsen af et projekt vare mindst 24 måneder og højst 36 måneder fra datoen for begge parters underskrivelse af den tildelte kontrakt.

— I forbindelse med gennemførelsen af projektet er kun udgifter, som arrangører, medarrangører og partnere fra programmets deltagerlane afholder, støtteberettigede. Den eneste undtagelse er projekter om kulturelt samarbejde i tredjelande, som ikke deltager i programmet; i dette tilfælde vil udgifter afholdt af medarrangører fra tredjelandet være støtteberettigede.

ANSØGNINGSFRISTER

— For etårige projekter er fristen for indsendelse af ansøgninger om fællesskabsstøtte den 15. november 2001.

— For flerårige projekter er fristen for indsendelse af ansøgninger om fællesskabsstøtte den 30. november 2001.

PROJEKTVARIGHED

Alle andre projekter end projekter om samarbejdsaftaler **skal** vare højst 12 måneder, og **alle** projekter **skal** påbegyndes i 2002.

BILAG B

STØTTE- OG UDELUKKELSESKRITERIER

FÆLLES KRITERIER FOR UDELUKKELSE AF PROJEKTER, DER INDSENDES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

Følgende projekter er udelukket:

— projekter, der indsendes af enkeltpersoner

— projekter, der påbegyndes før 1. januar 2002 eller efter den 15. november 2002 ([1]),

— projekter med kommercielt eller lukrativt formål

— projekter, der modtager støtte fra et andet fællesskabsprogram

— projekter, der indsendes af kulturformidlere, der som arrangører eller medarrangører allerede har modtaget støtte i forbindelse med en samarbejdsaftale i år 2000 eller 2001

— projekter, der ikke indeholder et klart afstemt budget (samlede udgifter = samlede indtægter)

— projekter, der ikke indsendes på standardformularen, og projekter, der fremsendes pr. e-post eller telefax samt håndskrevene ansøgninger

— projekter, der ikke er indsendt inden for de fastsatte frister (poststemplets dato eller stempeldato fra virksomheder, der påtager sig hurtig postbesørgelse, er gældende)

— projekter, hvor det af ansøgningsskemaet ikke klart fremgår, inden for hvilken aktion (f.eks. etårig, flerårig, litterær oversættelse) ansøgerne ønsker at få taget deres ansøgning i betragtning

— projekter, hvoraf det ikke klart fremgår, hvilket af de tre ovennævnte flerårige emner projektet **hovedsagelig** skal beskæftige sig med

— projekter, som ikke har deltagelse af det mindste antal medarrangører, som er påkrævet for den aktionskategori, ansøgningen gælder for

— samarbejdsprojekter, der indsendes af en formidler fra et af de ti central- og østeuropæiske kandidatlande, og som ikke involverer mindst én medarrangør fra en af EU's medlemsstater

— projekter, der ikke retter sig efter definitionerne af begreberne »arrangør«, »medarrangør«, »etårigt projekt« eller »samarbejdsaftale« som specificeret i denne indkaldelse af ansøgninger

— projekter, der indsendes inden for rammerne af denne indkaldelse af ansøgninger med UNESCO eller Europarådet som arrangør eller medarrangør.

FÆLLES KRITERIER FOR YDELSE AF STØTTE OG BETINGELSER FOR FINANSIERING AF PROJEKTER, DER INDSENDES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

Ansøgere og medarrangører

a) Ansøgere (projektledere) og medarrangører:

— skal være offentlige eller private kulturinstitutioner med en status, hvis hovedaktivitet ligger inden for det kulturelle område; de skal være involveret i både udvikling og gennemførelse af projektet og skal også yde et væsentligt og betydeligt økonomisk bidrag til projektets budget ([2]),

— skal være organisationer ([3]) i et af følgende lande, der deltager i programmet:

— de 15 medlemsstater i EF (Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Østrig, Portugal, Finland, Servige og Det Forenede Kongerige

([1]) Disse datoer må ikke forveksles med dem, der vedrører begyndelsen af den periode, inden for hvilken der kan ydes støtte.

([2]) Den finansielle deltagelse, det være sig med egne eller fremmede midler, skal udgøre mindst 5 % af det samlede budget.

([3]) Det sted, hvor formidlerens har sin registrerede forretningsadresse eller har sine vigtigste aktiviteter.

— de tre EØS-/EFTA-lande (Island, Liechtenstein og Norge [1]),

— følgende ti central- og østeuropæiske lande [2]: Bulgarien, Estland, Letland, Litauen, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet og Ungarn.

b) Ansøgere og medarrangører skal også:

— have operationel kapacitet til at gennemføre og fuldføre projektet med godt resultat og inden for tidsfristen i overensstemmelse med ansøgningen

— fremlægge garantier for finansiel levedygtighed (ved at fremsende kopier af deres godkendte regnskaber for de seneste tre regnskabsår) og for faglig hæderlighed (ved at fremsende kopier af vedtægter for den organisation, der leder projektet og for medarrangørerne, samt et cv for den projektansvarlige)

— leve op til Kultur 2000-programmet og vademecumet om støtte fra Europa-Kommissionen (se internetadressen:

http://europa.eu.int/comm/culture/index_en.html

c) Som støtteberettigede projektaktiviteter anses de aktiviteter i ansøgningen, der indledes efter datoen for begge parters underskrivelse af den af Europa-Kommissionen tildelte kontrakt.

SPECIFIKKE KRITERIER FOR YDELSE AF STØTTE OG BETINGELSER FOR FINANSIERING AF ETÅRIGE PROJEKTER, DER INDSENDES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

Betingelser for finansiering, der gælder for etårige projekter

Den støtte, der tildeles det enkelte projekt, vil ligge fra 50 000 EUR til 150 000 EUR og må ikke overstige 50 % af projektets samlede støtteberettigede budget.

Kriterier for ydelse af støtte, der gælder for etårige projekter

Projekter skal omfatte medarrangører fra mindst tre (3) forskellige lande, der deltager i programmet. Der vil vare særlig fokus på, i hvor stort omfang medarrangørerne er inddraget i udviklingen, gennemførelsen og finansieringen af projektet.

For at komme i betragtning som medarrangør, skal kulturformidleren være fra et land, der deltager i programmet, og have et præcist og betydeligt engagement i udviklingen og gennemførelsen af projektet og deltage økonomisk (dette indebærer en garanteret kapital af egne eller fremmede midler på mindst **5 %** af det samlede budget). Medarrangørernes engagement på hvert af disse områder skal fremgå tydeligt af projektansøgningen.

SPECIFIKKE KRITERIER FOR YDELSE AF STØTTE OG BETINGELSER FOR FINANSIERING AF FLERÅRIGE PROJEKTER, DER INDSENDES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

Betingelser for finansiering, der gælder for flerårige projekter

Den støtte, der tildeles det enkelte projekt, må ikke overstige 60 % af det samlede støtteberettigede budget for aftalen om kulturelt samarbejde. Betaling vil ske i trancher over aftalens løbetid og må ikke overstige 300 000 EUR om året.

Den samlede støtte fra Fællesskabet kan hæves med op til højst 20 % (dvs. 20 % af 60 %) for at dække aftalens administrationsomkostninger. Denne mulighed gælder kun for nye aftaler om kulturelt samarbejde, der er indgået specifikt med henblik på at udvikle det pågældende projekt og dække dets behov.

Foreløbige betalinger vil kun finde sted, efter at en teknisk statusrapport om det arbejde, der er udført til dato, samt en detaljeret opgørelse over de faktiske årlige udgifter til disse aktiviteter er blevet fremsendt til, og efterfølgende godkendt af, Kommissionen ved udgangen af hvert år.

Kriterier for ydelse af støtte, der gælder for flerårige projekter

For at være støtteberettiget skal projekter vare mindst 24 måneder og højst 36 måneder og skal omfatte medarrangører fra mindst **fem** deltagerlande.

---

[1] På de betingelser, der er fastsat i EØS-aftalerne og tillægsprotokollerne om deltagelse i de fællesskabsprogrammer, der er indgået med disse lande.

[2] Den endelige udvælgelse finder sted med det forbehold, at associeringsrådene afslutter vedtagelsesproceduren for de specifikke afgørelser, der giver ansøgerlandene mulighed for at deltage i programmet fra 2001.

For at komme i betragtning som medarrangør skal formidleren være fra et land, der deltager i programmet, og have et præcist og betydeligt engagement i udviklingen og gennemførelsen af projektet og deltage økonomisk (en garanteret kapital af egne eller fremmede midler på mindst **5 %** af det samlede budget). Medarrangørers engagement på hvert af disse områder skal fremgå tydeligt af projektansøgningen.

Denne type projekt skal baseres på et fælles dokument i en juridisk form, der anerkendes i et af de lande, der deltager i programmet, og underskrevet af alle medarrangørerne, og som klart og præcist beskriver projektets målsætninger, de initiativer, der vil blive iværksat for at nå disse målsætninger, og hver medarrangørs rolle ved udviklingen og gennemførelsen af projektet.

SPECIFIKKE KRITERIER FOR YDELSE AF STØTTE OG BETINGELSER FOR FINANSIERING AF LITTERÆRE OVERSÆTTELSESPROJEKTER, DER INDSENDES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

Betingelser for ydelse af støtte, der gælder for oversættelsesprojekter

For oversættelsesprojekter vil Kommissionens støtte dække oversætterens/oversætternes honorarer, forudsat at de ikke overstiger 50 000 EUR eller 60 % af publikationens samlede pris. Dette tal kan i visse berettigede tilfælde overstige 50 000 EUR. De samlede udgivelsesudgifter skal specificeres med tydelig angivelse af de udgifter, der vedrører oversættelse.

Kriterier for ydelse af støtte til oversættelsesprojekter

Værker skrevet på mindre udbredte europæiske sprog — herunder regionale sprog — eller værker, som oversættes til disse sprog, vil blive prioriteret.

Det værk, der skal oversættes, skal allerede være blevet udgivet.

Værkerne må ikke være tidligere have været oversat til målsproget.

Oversættelsen må tidligst påbegyndes 1. april 2002.

De oversatte værker skal udgives senest 30. november 2003.

Ansøgningerne fra udgivere alene eller i fællesskab skal omfatte oversættelse af mindst fire værker, der er berettigede til støtte, og ikke mere end ti støtteberettigede værker.

SPECIFIKKE KRITERIER FOR YDELSE AF STØTTE OG BETINGELSER FOR FINANSIERING AF SAMARBEJDE OM POJEKTER FRA TREDJELANDE, DER INDSENDES INDEN FOR RAMMERNE AF DENNE INDKALDELSE AF ANSØGNINGER

Betingelser for finansiering, der gælder for samarbejde om projekter i tredjelande

Den støtte, der tildeles det enkelte projekt, ligger fra 50 000 EUR til 150 000 EUR og kan ikke overstige 50 % af projektets samlede støtteberettigede budget.

Kriterier for støtte, der gælder for samarbejde om projekter i tredjelande

Arrangementerne skal foregå i et tredjeland, der ikke deltager i programmet. De skal udføres i samarbejde med mindst tre offentlige kulturinstitutter eller andre kulturformidlere fra mindst tre af de lande, der deltager i programmet, og et offentligt kulturinstitut eller anden kulturformidler/andre kulturformidlere fra og i det pågældende tredjeland.

Mindst et af de tre offentlige kulturinstitutter eller andre kulturformidlere i de lande, der deltager i programmet, skal være etableret i det pågældende tredjeland.

De ansøgninger, der vedrører disse aktiviteter, vil blive forelagt for Kommissionen af de relevante myndigheder i projektlederens oprindelsesland gennem dennes faste repræsentation i Den Europæiske Union.

For at komme i betragtning som medarrangør skal formidleren være fra et tredjeland, der deltager i programmet, og have et præcist og betydeligt engagement i udviklingen og gennemførelsen af projektet og deltage økonomisk (en garanteret kapital af egne eller fremmede midler på mindst **5 %** af det samlede budget). Medarrangørernes engagement skal fremgå tydeligt af projektansøgningen.

BILAG C

UDVÆLGELSESPROCEDURER OG -KRITERIER

PROJEKTUDVÆLGELSESPROCEDURE

Udvælgelsen af projekterne sker i tre faser:

1. **Kontrol af antagelighed**

Projektansøgningerne gennemgås for at sikre, at de er i fuld overensstemmelse med de fælles og specifikke kriterier for støtteberettigelse og finansiering og udelukkelseskriterierne (som defineret i bilag B) [1]. Det vil ligeledes blive kontrolleret, at følgende betingelser er opfyldt.

Ansøgninger **skal** omfatte:

— den underskrevne og daterede ansøgningsformular

— kvittering for modtagelsen forsynet med den ansvarlige organisations adresse

— som bilag 1, en behørigt attesteret kopi af den ansvarlige organisations vedtægter eller et tilsvarende dokument samt medarrangørernes vedtægter (undtaget er dog offentlige organisationer)

— som bilag 2, et cv for den person, der forestår den overordnede koordinering af arbejdsprogrammet (den projektansvarlige)

— som bilag 3, den seneste aktivitetsrapport fra den ansvarlige organisation og fra medarrangørerne (undtaget er dog offentlige organisationer)

— som bilag 4, de godkendte regnskaber for de seneste tre regnskabsår for den ansvarlige organisation og for medarrangørerne (medmindre organisationerne har eksisteret i under tre år, i hvilket tilfælde der skal vedlægges godkendte regnskaber for den periode, organisationen har eksisteret; undtaget er dog offentlige organisationer)

— og desuden, kun for oversættelsesprojekter:

  — som bilag 5, et originaleksemplar af bogen

  — som bilag 6, en kopi af oversættelsesrettighederne

  — som bilag 7, en kopi af kontrakten mellem forlaget og oversætteren/oversætterne

  — som bilag 8, en specifikation af de samlede udgivelsesomkostninger med tydelig angivelse af de udgifter, der vedrører oversættelse

  — som bilag 9, oversætterens/oversætternes cv

  — som bilag 10, forlagets daterede og underskrevne erklæring om, at oversætterens navn og støtten fra Fællesskabet klart vil blive angivet i det oversatte værk

— og desuden, kun for projekter om samarbejdsaftaler:

  — som bilag 11, teksten til samarbejdsaftalen (med beskrivelse af de foranstaltninger, der skal gennemføres, og underskrevet af medarrangørerne) i en retlig form, der er anerkendt i et af de lande, der deltager i programmet.

Denne kontrol håndhæves strengt, og projekter, der ikke indeholder de ovennævnte dokumenter, vil **ikke** blive godkendt som støtteberettiget.

2. **Evaluering og udvælgelse**

Kommissionen udvælger projekterne på grundlag af kriterierne for Kultur 2000-programmet, som beskrevet i denne indkaldelse af ansøgninger.

[1] Det sprog, der anvendes ved alle kontakter med Kommissionen, især ved projektansøgning og rapporter, skal være et af Det Europæiske Fællesskabs 11 officielle sprog.

Kommissionen foretager denne udvælgelse efter udtalelse fra en gruppe af uafhængige eksperter nedsat på grundlag af forslag indsendt af de lande, der deltager i programmet, og efter at have indhentet udtalelse fra udvalget bestående af medlemsstaternes repræsentanter.

Repræsentanterne for EØS-/EFTA-landene (Island, Liechtenstein og Norge) deltager i udvalgets møder med de samme rettigheder og forpligtelser som medlemsstaterne med undtagelse af stemmeretten.

Repræsentanterne for de ti ovennævnte kandidatlande deltager i udvalgets møder som observatører i forbindelse med de punkter, der berører dem. De er ikke til stede ved gennemgangen af de øvrige punkter, lige som de ikke har stemmeret.

3. **Resultater**

Resultaterne af udvælgelsen af projekter meddeles, når den officielle udvælgelsesprocedure er tilendebragt. Der vil ikke blive givet oplysninger om resultatet af de enkelte projekter før den dato.

EVALUERINGSKRITERIER

Alle støtteberettigede projektansøgninger fremsendt til Kultur 2000 vil blive evalueret af en gruppe af uafhængige eksperter. Udvælgelsen af projekterne tager udgangspunkt i denne evaluering. (Se projektudvælgelsesprocedure ovenfor). Projekterne vil blive evalueret på grundlag af vedtagne standardkriterier.

Disse kriterier vil fokusere på de elementer i en ansøgning, der anses for at være nødvendige for udviklingen og gennemførelsen af et kvalitetsprojekt, der giver virkelig, europæisk merværdi, og som beskæftiger sig med programmets målsætninger.

Alle formidlere skal holde sig hovedprincipperne for evalueringskriterierne for øje, når der udarbejdes ansøgninger.

De til grund for evalueringskriterierne liggende overvejelser er:

Europæisk merværdi: Projekter, der anses for at give virkelig europæisk merværdi, er projekter, som med hensyn til deres målsætninger, metoder og karakter af samarbejdet har et perspektiv, der rækker ud over lokale, regionale eller endog nationale interesser og sigter mod et resultat på europæisk niveau. Der vil blive lagt særlig vægt på projekter, der menes at indeholdes disse elementer.

I relation til denne indkaldelse og evalueringen er de faktorer, der vil indgå i bedømmelsen af et projekts europæiske merværdi, følgende:

— Antallet af deltagerlande: Anser en gruppe af uafhængige eksperter et antal projekter for at være lige kvalificeret, vil projekter med det største antal medarrangører eller partnere fra forskellige deltagerlande blive foretrukket.

— I hvor høj grad de involverede organisationer er repræsentative med hensyn til den sektor, der er omfattet, de foreslåede aktiviteter og deres relevans for målgruppen/støttemodtagerne.

— Graden af ekspertise og erfaring hos dem, der er involveret i projektstyring og -gennemførelse, for så vidt angår den kategori/de aktiviteter, der er omfattet.

— Den europæiske karakter af den målgruppe/de støttemodtagere, som de foreslåede aktiviteter skal dække.

— Antallet af målgrupper/støttemodtagere, der nås gennem de foreslåede aktiviteter (dette har særlig relevans for turnerende/udøvende aktiviteter).

— Relevansen af den målgruppe/de støttemodtagere, der nås gennem de foreslåede aktiviteter, for programmets målsætninger, jf. artikel 1 i afgørelse nr. 508/2000/EF, og de aktiviteter, der vedrører den relevante etårige og de flerårige målsætninger, der er fastlagt i indkaldelsen af ansøgninger.

— Muligheden for fortsat samarbejde, yderligere aktivitet eller varige fordele, der opstår på europæisk plan som følge af de foreslåede aktiviteter.

Kvalitet: Der vil blive lagt særlig vægt på projekter, der i kraft af partnernes samarbejde, ansøgningens og metodernes grundighed, budgettets klarhed, den foreslåede projektstyring og en original tilgang, viser, at deres ansøgning ikke blot vil forholde sig til programmets kriterier og målsætninger, men også kan gennemføres med succes.

I relation til denne indkaldelse og evalueringen er de faktorer, der vil indgå i bedømmelsen af et projekts kvalitet, følgende:

— I hvor høj grad den enkelte medarrangør er involveret i udviklingen, gennemførelsen og finansieringen af projektet.

— Relevansen af de foreslåede aktiviteter for programmets målsætninger, jf. artikel 1, i afgørelse nr. 508/2000/EF, og de aktiviteter, der vedrører den relevante etårige sektor og de flerårige målsætninger, der er fastlagt i denne indkaldelse af ansøgninger.

— De foreslåede aktiviteters relevans for målgruppen/støttemodtagerne.

— Forholdet mellem de foreslåede aktiviteter og budgettet og det personale, der er til rådighed til at gennemføre ansøgningen.

— Graden af præcision i budgetspecifikationen og spørgsmålet om, hvorvidt der er en klar relation mellem de beløb, der afsættes til aktiviteterne, aktiviteternes art og de anvendte metoder til gennemførelsen heraf.

Fornyelse og kreativitet: Der vil blive lagt særlig vægt på projekter, der menes at demonstrere fornyelse og kreativitet i deres tilgang, deres perspektiv, deres metoder eller karakteren af deres samarbejde.

BILAG D

FINANSIELLE OG KONTRAKTLIGE FORPLIGTELSER

UDGIFTERNES STØTTEBERETTIGELSE OG RETNINGSLINJERNE FOR TILDELING AF FÆLLESSKABSSTØTTE

Støtteberettigede udgifter [1]

I forbindelse med etårige projekter og kulturelle samarbejdsprojekter i tredjelande, der ikke deltager i programmet, kommer de udgifter i betragtning, der er forbundet med aktiviteter, der begynder tidligst 1. april 2002.

I forbindelse med projekter om samarbejdsaftaler kommer de udgifter i betragtning, der er forbundet med aktiviteter, der begynder tidligst 1. april 2002.

Kun de nedenfor anførte udgiftskategorier er støtteberettigede, forudsat at de er behandlet regnskabsmæssigt korrekt og evalueret i overensstemmelse med markedsvilkårene og kan identificeres og verificeres. Der skal være tale om direkte udgifter (der er direkte forbundet med projektet og nødvendige for dets gennemførelse under hensyntagen til lønsomhedsprincippet):

— udgifter til personale, der udelukkende er beskæftiget med gennemførelsen af projektet

— rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med projektet (møder, europæiske møder, uddannelsesmobilitet osv.)

— udgifter til afholdelse af konferencer (leje af lokaler, tolkning m.v.)

— udgifter til publikation og distribution

— udgifter til udstyr (ved køb af varigt udstyr kan kun afskrivningen tages i betragtning)

— udgifter til hjælpematerialer og andre leverancer

— telekommunikationsudgifter

— forsikring, leje af lokaler og udstyr, ophavsret (herunder royalties), opfølgning, gennemførlighedsundersøgelser, udgifter til teknisk styring og koordinering, honorarer til kunstnerne.

Ikke-støtteberettigede udgifter:

Følgende udgifter kan under ingen omstændigheder betragtes som støtteberettigede:

— kapitalomkostninger

— hensættelser af generel karakter (til dækning af tab eller eventuel fremtidig gæld)

---

[1] Disse udgifter er kun berettigede til støtte for kulturformidlere fra de 15 medlemsstater, de tre EØS-/EFTA-lande samt de ti kandidatlande.

— gæld

— debitorrenter

— tvivlsomme tilgodehavender

— valutakurstab, undtagen i ganske særlige og på forhånd angivne tilfælde

— unødvendige udgifter

— fremstilling af materiale og publikationer med kommercielt formål, dog kan monografier, artikelsamlinger, tidsskrifter, plader, cd'er, cd-rommer, CDI og videoer tages i betragtning, hvis de er en integrerende del af projektet

— kulturformidleres investerings- eller driftsudgifter, der ikke er en integrerende del af projektet

— naturalydelser (indskud af jord eller anden fast ejedom helt eller delvist, varigt udstyr, råmaterialer, ulønnet friviiligt arbejde) under alle omstændigheder.

GENERELLE FINANSIELLE OG ADMINISTRATIVE PROCEDURER

1. **Projektets varighed**

De indsendte projekter skal have klare og præcise mål og en varighed, der er realistisk for deres gennemførelse, og som ikke overstiger varigheden af hver enkelt aktion, dvs. 12 måneder

— for etårige samarbejdsprojekter

— for kulturelle samarbejdsprojekter i tredjelande, der ikke deltager i programmet

og mindst 24 måneder og højst 36 måneder for projekter om samarbejdsaftaler.

Projektets startdato og slutdato skal fremgå klart af ansøgningen.

2. **Kontraktlige betingelser**

Fællesskabsstøtten udbetales inden for rammerne af en kontrakt mellem Kommissionen og den ansvarlige organisation, der udpeges som støttemodtager. Kommissionen kan som betingelse for udbetaling af støtten kræve, at støttemodtageren og de andre medarrangører i projektet indgår en aftale om gennemførelsen af projektet, herunder om de finansielle bestemmelser. Støttemodtagerne skal nøje overholde de gældende administrative bestemmelser på området. Kommissionen lægger stor vægt på kvaliteten af den administrative og finansielle forvaltning af projekterne.

Kommissionen kan ikke holdes juridisk ansvarlig for projekter, der har modtaget finansiel støtte. Den finansielle støtte, som Kommissionen yder, udgør ikke en fordring og kan derfor ikke overdrages til en tredjepart.

3. **Overholdelse af frister**

De frister, der er angivet i kontrakten, skal overholdes nøje. Rent undtagelsesvis kan kontraktperioden kun forlænges én gang, hvis gennemførelsen af projektet rammes af en forsinkelse. Den yderligere frist, der ansøges om, og årsagerne til forsinkelsen skal fremgå af den officielle ansøgning og tydeligt angive den foreslåede ændring af tidsplanen og budgetmæssige virkninger og skal indsendes senest to måneder inden udløbet af den kontraktperiode, der er anført i kotrakten. Ansøgninger vil blive behandlet i overensstemmelse hermed, og — hvis de godkendes — vil støttemodtageren få tilsendt et tillæg til aftalen til underskrift.

En eventuel forsinkelse, der resulterer i, at projektet bliver færdigt **efter** den aftalte færdiggørelsesdato, og som ikke skyldes en forudgående aftalt ændring af den originale kontrakt fra Kommissionens side som forklaret i det foregående, vil medføre en nedsættelse af finansieringen ved at fjerne alle ikke-støtteberettigede udgifter, dvs. udgifter påløbet efter den aftalte færdiggørelsesdato.

4. **Samfinansiering**

Fællesskabsstøtten inden for dette program tildeles under forudsætning af, at der foreligger skriftligt og bindende bevis for den finansielle forpligtelse (forpligtelsens beløb) fra medarrangørerne for gennemførelsen af projektet.

5. **Udbetaling af støtten**

Generelt udbetales støtten i to trancher (undtagen for oversættelsesprojekter, hvor støtten udbetales i én tranche ved projektets afslutning). Udbetalingen af første tranche foretages inden for to måneder efter underskrivelse af aftalen. Udbetalingen af den anden tranche sker, når Kommissionen har godkendt de finansielle aktivitetsrapporter.

For flerårige samarbejdsaftaler sker udbetalingen af det årlige støttebeløb ligeledes i to trancher.

Da Kommissionens bidrag udgør en vis procentdel af de samlede anslåede udgifter til projektet, vil den endelige udbetaling blive beregnet på grundlag af de opgivne faktiske støtteberettigede udgifter og under hensyntagen til andre bidrag eller eventuelle indskud fra projektlederen og medarrangørerne. Såfremt de faktiske udgifter, som godkendes af Kommissionen, er mindre end de samlede anslåede udgifter, nedsætter Kommissionen sit bidrag proportionelt hermed og foretager eventuelt en geninddrivelse af de for meget udbetalte beløb. Projekterne må under ingen omstændigheder give overskud.

6. **Almindelige bestemmelser**

Kommissionen foretager en inspektion og finanskontrol af anvendelsen af den støtte, som udbetales til støttemodtagerne.

Såfremt ansøgeren helt eller delvist tilbageholder oplysninger, der vil kunne få betydning for Kommissionens endelige beslutning, vil det automatisk medføre, at ansøgningen afvises. Såfremt dette påvises på et senere tidspunkt, har Kommissionen ret til at bringe kontrakten til ophør og kræve fuldstændig tilbagebetaling af hele det beløb, som støttemodtageren har modtaget i forbindelse med kontrakten.

RAPPORT OG ENDELIG OPGØRELSE

Når et projekt, der har modtaget fællesskabsstøtte, afsluttes, skal projektlederen indsende en aktivitetsrapport (inklusive et endeligt regnskab) om resultaterne af projektet, og forsyne Europa-Kommissionen med alle de oplysninger, der er nødvendige i forbindelse med evalueringen af projektet. Denne rapport, der skal indeholde en kortfattet men fuldstændig beskrivelse af resultaterne af projektaktiviteterne, skal ligeledes ledsages af alle de publikationer, der måtte være udgivet i løbet af projektet.

Rapporten skal endvidere indeholde en rapport fra hver medarrangør om deres aktive deltagelse under forløbet af projektet.

Såfremt en aktivitet bliver lukrativ, skal den støtte, som Kommissionen har ydet, tilbagebetales i forhold til det overskud, der realiseres. Hvis de samlede faktisk afholdte udgifter er mindre end de samlede anslåede udgifter, nedsætter Kommissionen sit bidrag i forhold til forskellen mellem de to resultater. Det er således i støttemodtagerens egen interesse, at der indsendes et rimeligt foreløbigt budget.

OFFENTLIGGØRELSE

Arrangørerne af de udvalgte projekter er kontraktligt forpligtet til på alle hensigtsmæssige måder og på de betingelser, der er opstillet i kontrakten, at sikre, at den støtte, som Den Europæiske Union har ydet til den pågældende aktivitet, offentliggøres, mens projektet er i gang, og nævnes i publikationer og efterfølgende i permanent eller løbende publikationsmateriale. Bevis for denne offentlige omtale skal medtages i både foreløbige og endelige rapporter.

INDSENDELSE AF ANSØGNINGER

Indkaldelsen af ansøgninger og ansøgningsskemaerne kan findes på Europa-serveren på Internettet på følgende adresse:

http://europa.eu.int/comm/culture/index_en.html

Ansøgningsformularerne kan eventuelt fås ved henvendelse til de kulturelle kontaktpunkter i medlemsstaterne og i EØS-/EFTA-landene (se bilag E), til Europa-Kommissionens repræsentationer i medlemsstaterne og hos EU's delegationer i EØS-/EFTA-landene og de ti kandidatlande eller ved henvendelse til kontoret »Udvikling af kulturpolitik — Kultur 2000-programmet« på nedenstående adresse:

Europa-Kommissionen
Udvikling af kulturpolitk — Rammeprogrammet Kultur 2000
B-100 — Kontor 5/21
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

De behørigt udfyldte ansøgninger skal indsendes på standardformularen. Ansøgninger, der indsendes via e-post eller telefax samt håndskrevne ansøgninger, vil blive afvist.

Ansøgningerne fremsendes til ovenstående adresse senest den 15. november 2001 for alle etårige projekter og senest 30. november 2001 for alle flerårige projekter om samarbejdsaftaler (poststemplets dato eller stempel fra firmaer, der påtager sig hurtig ekspedition, er gældende).

Ansøgningsfristen skal overholdes nøje, da den ikke kan forlænges.

BILAG E

1. **Budget for Kultur 2000-programmet**

Det samlede beløb til gennemførelsen af Kultur 2000-programmet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2004 er på 167 mio EUR.

Bevillingerne for programmets tredje år (2002) beløber sig til i alt 31 mio EUR

2. **Liste over kulturelle kontaktpunkter i Europa**

Belgien

Flemish Community

Theo van Malderen
VCVO vzw
Gallaitstraat 86
B-1030 Brussels
Tlf. (32-2) 215 27 08
Fax (32-2) 215 80 75
e-post: theo.van.malderen@socius.be
http://www.socius.be

French and German Community

Claudine Lison
Wallonie-Bruxelles Théatre
Boulevard Adolphe Max, 13
B-1000 Brussels
Tlf. (32-2) 219 39 08 eller 219 28 55
Fax (32-2) 219 45 74
e-post: Wbt@online.be
http://www.pcceurope.be/

Danmark

Cultural Contact Point Denmark
Rasmus Wiinstedt Tscherning
Medie- og Tilskudssekretariatet
Nybrogade 10
DK-1203 Copenhagen K
Tlf. (45) 33 92 30 40
Fax (45) 33 14 64 28
e-post: ccp@kulturtilskud.dk
http://www.kulturtilskud.min.dk

Tyskland

Sabine Bornemann
Cultural Contact Point
c/o Deutscher Kulturrat
Weberstraße 59A
D-53113 Bonn
Tlf. (49-228) 201 35 27
Fax (49-228) 201 35 29
e-post: ccp@kulturrat.de
http://www.kulturrat.de/ccp/

Grækenland

Cultural Contact Point Greece
Georgios Liontos
Ministry of Culture
Directorate of European Affairs
17, rue Ermou
GR-10563 Athens
Tlf. (30-1) 323 02 93
Fax (30-1) 331 07 96
e-post: Georgios.Liontos@dseee.culture.gr
http://www.ccp.culture.gr

Spanien

Punto de Contacto Cultural
Ángel P. Conde
Direccion General de Cooperacion y Comunicacion Cultural
Secretaría de Estado de Cultura
Plaza del Rey, 1
E-28004 Madrid
Tlf. (34) 917 01 71 15
Fax (34) 917 01 72 19
e-post: pcc.cultura@dgcc.mcu.es
http://www.mcu.es/cooperacion/pcc/p_pcc.html

Frankrig

Relais-Culture — Europe
Claude Veron — Valérie Martino
17, rue Montorgueil
F-75001 Paris
Tlf. (33-1) 53 40 95 10
Fax (33-1) 53 40 95 19
e-post: info@relais-culture-europe.org
http://www.relais-culture-europe.org

Irland

Cultural Contact Point Ireland
Catherine Boothman
The Arts Council/An Chomhairle Ealaion
70 Merrion Square
Dublin 2
Irland
Tlf. (353-1) 618 02 34
Fax (353-1) 676 13 02
e-post: catherine@artscouncil.ie
http://www.artscouncil.ie

Italien

Antenna Culturale Europea
Massimo Scalari
Istituto Universitario di Studi Europei di Torino
Piazza Castello, 9
I-10123 Torino
Tlf. (39) 011 54 72 08
Fax (39) 011 54 82 52
e-post: iuse.antennacultura@arpnet.it
http://www.arpnet.it/iuse/antenna.htm

Luxembourg

Relais Culture Europe Luxembourg
Marie-Ange Schimmer
Ministère de la culture, de L'enseignement supérieur et de la recherche
20, montée de la Pétrusse
L-2912 Luxembourg
Tlf. (352) 478 66 29
Fax (352) 40 24 27
e-post: rce@mcesr.lu

Nederlandene

Cultural Contact Point Netherlands
Yvette Gieles
CCP/SICA
Keizersgracht 609
1017-DS Amsterdam
Nederlandene
Tlf. (31) 20 5516 512
Fax (31) 20 6201 031
e-post: ccpnl@sicasica.nl
post@sicasica.nl
http://www.sicasica.nl/ccp

Østrig

Performing Arts and Literature:

Sigrid Hiebler
Bundeskanzleramt/Kunstsektion
Schottengasse 1
A-1010 Wien
Tlf. (43-1) 531 20 75 31
Fax (43-1) 531 20 75 28
e-post: sigrid.hiebler@bmbwk.gv.at
http://www.bmbwk.gv.at/ccp/

Cultural Heritage:

Liselotte Haschke
Ministry for Education and Cultural Affairs
Schreyvogelgasse 2
A-1010 Wien
Tlf. (43-1) 531 20 36 26
Fax (43-1) 531 20 36 09
e-post: liselotte.haschke@bmbwk.gv.at
http://bmbwk.gv.at/kultur

Portugal

Ministério da Cultura
Europa-Cultura/Divulgação
Ana Paula Silva
Ministério da Cultura
Palácio Foz
Praça dos Restauradores
P-1250 187 Lissabon
Tlf. (351-21) 347 86 40/2
Fax (351-21) 347 86 12
e-post: pcportugal@cultura.min-cultura.pt
http://poc.min-cultura.pt/europa-cultura/index.htm

Finland

Cultural Contact Point Finland
Ulla Holmlund
Centre for International Mobility CIMO
PO Box 343
Hakaniemenkatu 2
FIN-00531 Helsinki
Tlf. (358-9) 77 47 70 82
Fax (358-9) 77 47 70 64
e-post: ccp@cimo.fi
http://www.cimo.fi

Sverige

For performing arts and literature:

The National Council for Cultural Affairs
Leif Sundkvist
S-103 98 Stockholm
Tlf. (46-8) 679 31 15
Fax (46-8) 611 13 49
e-post: leif.sundkvist@kur.se
http://www.kur.se

Heritage:

Swedish National Heritage Board
Maria Wikman
PO Box 5405
S-114 84 Stockholm
Tlf. (46-8) 51 91 80 22
e-post: maria.wikman@raa.se

De forenede Kongerige

Cultural Contact Point UK
Geoffrey Brown
Euclid
46-48 Mount Pleasant
Liverpool L3 5SD
Det Forenede Kongerige
Tlf. (44-151) 709 25 64
Fax (44-151) 709 86 47
e-post: euclid@cwcom.net
http://www.euclid.co.uk

Island

Cultural Contact Point Iceland
Svanbjörg Einarsdottir
Túngata 14
IS-101 Reykjavik
Tlf. (354) 562 63 88
Fax (354) 562 71 71
e-post: ccp@centrum.is
http://www.centrum.is/ccp

Norge

Cultural Contact Point Norway
Jean Yves Gallardo
Grev Wedels plass 1
N-0150 Oslo
Tlf. (47) 22 47 83 30
Fax (47) 22 33 40 42
e-post: kultur@kulturrad.no

Ungarn

Cultural Contact Point Hungary
KultúrPont Iroda
Attila Zongor
Nagydiófa u. 10-12
H-1072 Budapest
Tlf. (36-1) 322 00 88
Fax (36-1) 462 06 13
e-post: info@kulturpont.hu
http://www.kulturpont.hu